



Генеральная Ассамблея

Совет Безопасности

Distr.: General
30 January 2004
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Пятьдесят восьмая сессия
Пункты 67 и 156 повестки дня
Рассмотрение осуществления Декларации об
укреплении международной безопасности
Меры по ликвидации международного терроризма

Совет Безопасности
Пятьдесят девятый год

Идентичные письма Постоянного представителя Израиля при Организации Объединенных Наций от 30 января 2004 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности

Пишу Вам по поводу самого последнего чудовищного палестинского террористического акта, направленного против израильских граждан.

Вчера, 29 января 2004 года, примерно в 9 ч. 00 м. (по местному времени) полицейский из Вифлеема, являющийся служащим Палестинской национальной администрации, совершил ужасный террористический акт, подорвав себя в переполненном рейсовом автобусе в центральной части Иерусалима, в результате чего 10 человек погибли и более 50 человек были ранены, причем 10 из них находятся в тяжелом состоянии. Взрывное устройство было начинено металлическими шариками, гвоздями и болтами, с тем чтобы причинить как можно большие страдания жертвам и нанести максимальный ущерб. Это нападение на рейсовый автобус девятнадцатого маршрута было совершено на перекрестке улиц Газы и Арлазорова, неподалеку от официальной резиденции премьер-министра Ариэля Шарона, расположенной в квартале Рехавия. В результате мощного взрыва был разрушен левый бок автобуса, а заднюю часть крыши оторвало и подбросило в воздух на 12 метров; кроме того, вылетели стекла в расположенных поблизости домах. Территория в зоне взрыва была усеяна оторванными конечностями и фрагментами тел, что представляло собой не поддающуюся описанию картину ужасной, кровавой бойни. Погибли Авраам Бальхасен (28 лет), Роз Бона (39 лет), Хана Бондер (38 лет), Анат Даром (23 года), Октавиан Флореско (42 года), Наталья Гамариль (53 года), Барух Хундиашвили (38 лет), Дана Итах (24 года), Эли Цфира (48 лет) — жители Иерусалима — и Ехезкиэль Гольдберг (41 год) — жительница Бейтар-илита. «Бригады мучеников Аль-Аксы», принадлежащие к возглавляемому Ясиром Арафатом движению Фатх, с гордостью взяли на себя ответственность за это нападение, которое приветствовали также террористические организации «Ис

ламский джихад» и Хезболла. В тот момент, когда произошел взрыв, министр обороны Израиля Шауль Мофаз проводил встречу с американскими посланниками Дэвидом Саттерфилдом и Джоном Вулфом, на которой обсуждались меры по продвижению вперед мирного процесса.

Вчерашнее нападение в очередной раз доказывает, что проводимая палестинским руководством стратегия бесстыдного бездействия и поддержки непрекращающихся террористических актов против невинных граждан, обанкротившаяся в правовом и моральном отношении, не претерпела изменений. Израиль одновременно испытывает чувство возмущения и глубокой скорби в связи с этим ужасным проявлением жестокости и непрерывными нарушениями палестинцами самых основных обязательств по международному праву, прав человека, резолюций Совета Безопасности и самой «дорожной карты». Тот факт, что этот жестокий и кровавый акт совершен сотрудником службы безопасности Палестинской национальной администрации, который должен вести борьбу с палестинским терроризмом, лишь усиливает чувство возмущения. К сожалению, это далеко не первый случай, когда сотрудники службы безопасности, получающие зарплату от Палестинской национальной администрации, оказываются напрямую причастными к жестоким террористическим актам. Это гнусное неуважение к жизни и осуществляемое с ведома официальных лиц прославление убийства, выдаваемого за мученичество, являются злейшим врагом палестинского и израильского народов и подрывают надежды на установление мира в регионе.

Поскольку Палестинская администрация не прилагает согласованных усилий к выполнению своих обязательств в деле борьбы с терроризмом, Израиль по-прежнему вынужден принимать необходимые оборонительные меры по сдерживанию развязанной против него кампании террора. Гибель такого большого числа невинных израильских граждан является самым страшным доказательством острой потребности в согласованных действиях, которые способствовали бы предотвращению новых нападений, и необходимости возведения антитеррористической стены. Те, кто упорствуют в своем стремлении поставить знак морального равенства между израильскими оборонительными мерами, направленными против террористов, которые безжалостно избирают мирных жителей в качестве своих жертв и прячутся среди мирного населения, и преднамеренным, хладнокровным убийством ни в чем не повинных мужчин, женщин и детей, лишь демонстрируют всю глубину своей безнравственности.

Израиль призывает международное сообщество четко дать понять палестинскому руководству и тем режимам, которые потворствуют терроризму в регионе, что оно полностью отвергает тактику террористических действий, и не соглашаться менее, чем на полный роспуск террористических организаций и неослабные усилия по предотвращению терроризма и привлечению к ответственности тех, кто совершает и поддерживает акты терроризма, в соответствии с международным правом, «дорожной картой», соглашениями, подписанными сторонами, и резолюциями Совета Безопасности, в частности резолюцией 1373 (2001). Лишь единая и бескомпромиссная позиция в отношении тех, кто виновен в совершении этих преступлений, может положить конец палестинской стратегии терроризма и убийств и открыть возможность для установления мира в отношениях между народами региона. Потворствование продолжению палестинской политики непреклонности и террора, проявляющееся в виде политических уступок или терпимого отношения к односторонним инициативам в

органах системы Организации Объединенных Наций, может лишь приободрить террористов и подорвать усилия, направленные на достижение мирного урегулирования путем переговоров.

Я направляю это письмо в дополнение к многочисленным письмам с описанием развязанной в сентябре 2000 года кампании палестинского террора, в которых задокументированы преступления, за которые террористы и их пособники должны понести всю ответственность.

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма в качестве документа пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи по пунктам 67 и 156 повестки дня и документа Совета Безопасности.

(Подпись) Дан Гиллерман

Посол

Постоянный представитель Израиля
при Организации Объединенных Наций
